



## Domanda di iscrizione

Compilare in stampatello con inchiostro nero e restituire a: Oxford Viaggi, Viale Papiniano 42, 20123 Milano  
Tel. 02 58106233 - 02 58104671 Fax 02 89401235 e-mail: oxfordviaggi@iol.it www.oxfordviaggi.it

### 1. DATI PERSONALI DEL PARTECIPANTE

Cognome:	Nome:	Sesso <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
Indirizzo (recapito postale):	n° civico:	
Città:	CAP:	Prov.   Età:
Codice fiscale (obbligatorio):		
Stato civile:	Data di nascita:	Fuma? <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no
Nazionalità:	Madrelingua:	
Professione:	Tel. ufficio (di un genitore se minorene):	
Tel. abitazione:	Tel. portatile (dello studente):	
E-mail principale	Altra e-mail:	
Persona/e da contattare in caso di emergenza durante il soggiorno (nome e tel.):		

Allergie (cibi, animali, ecc.):	Diete particolari:
Problemi di salute:	Medicine vietate:
Per quanto tempo ha studiato la lingua? → n° <input type="checkbox"/> anni <input type="checkbox"/> mesi	Livello conoscenza lingua:   0   1   2   3   4   5   6
(0 = Principiante assoluto   1 = Elementare A1   2 = Elementare A2   3 = Intermedio B1   4 = Intermedio B2   5 = Avanzato C1   6 = Avanzato C2)	
Come ha conosciuto Oxford Viaggi? <input type="checkbox"/> Altro studente/conoscenti <input type="checkbox"/> Azienda <input type="checkbox"/> Scuola/Prof. <input type="checkbox"/> Manifesto/pubblicità <input type="checkbox"/> Stampa <input type="checkbox"/> Internet	

Dati per la fatturazione del soggiorno studio (da completare solo se diversi da quelli del partecipante):

Intestazione fattura:		
Indirizzo:	CAP + Città:	Prov.
CF:	P. IVA:	

### 2. CORSI JUNIOR PER RAGAZZI 7-17 ANNI

Scuola scelta:	Località:
Alternativa:	
Date del soggiorno → dal (arrivo):	al (partenza):
Programma di studio scelto → indicare la denominazione come da pag. "Date e Prezzi":	
Alloggio richiesto: <input type="checkbox"/> Famiglia <input type="checkbox"/> College/residence → indicare quale:	
Qualora la scuola scelta preveda diverse opzioni di alloggio, indicare quella richiesta: <input type="checkbox"/> Camera singola <input type="checkbox"/> Camera doppia <input type="checkbox"/> Servizi privati	
Eventuali richieste particolari relative all'alloggio (saranno tenute in considerazione nei limiti del possibile):	

Nome del padre:	Professione:
Nome della madre:	Professione:
Sport non permessi:	Altre informazioni:
Solo per chi frequenta un corso "inglese + sport": indicare il livello approssimativo di esperienza dello sport scelto:   0   1   2   3	
Uscite serali * permesse senza la compagnia di un adulto <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no (* secondo le norme e nei limiti degli orari stabiliti dalla scuola estera)	

**NB. Alcune scuole per ragazzi richiedono la compilazione di documenti supplementari, che nel caso verranno inoltrati successivamente da Oxford Viaggi al partecipante.**



**3. CORSI PER ADULTI**

Scuola scelta: \_\_\_\_\_ | Località: \_\_\_\_\_

Date alloggio → dal (sera): \_\_\_\_\_ | al (mattino): \_\_\_\_\_ | Date corso → dal: \_\_\_\_\_ | al: \_\_\_\_\_

Programma di studio scelto → indicare la denominazione come da pag. "Date e Prezzi": \_\_\_\_\_

Numero lezioni a settimana: \_\_\_\_\_ | Totale lezioni intero corso: \_\_\_\_\_ | Altre informazioni: \_\_\_\_\_

Alloggio richiesto:  Famiglia  College/residence → indicare quale: \_\_\_\_\_  Hotel  Altro: \_\_\_\_\_ Alloggio indipendente → si prega di allegare l'indirizzo del vostro alloggio all'estero \_\_\_\_\_Qualora la sistemazione scelta preveda diverse opzioni di trattamento, indicare quella richiesta:  Camera singola  Camera doppia  Servizi privati Prima colazione  Mezza pensione x 5 gg  Mezza pensione x 7 gg  Pensione completa  Self-catering \_\_\_\_\_

Eventuali richieste particolari relative all'alloggio (saranno tenute in considerazione nei limiti del possibile): \_\_\_\_\_

Tipo di insegnamento richiesto (secondo il programma di studio scelto):  Generale  Business  Tecnico: → specificare: \_\_\_\_\_È richiesta la preparazione ad un esame ufficiale di lingua?  NO  SÌ → indicare quale: \_\_\_\_\_**Studenti** → Nome vostra scuola/università: \_\_\_\_\_ | Corso di laurea: \_\_\_\_\_ |  anno di corso: \_\_\_\_\_  neolaureato**Adulti/Professionisti** → Nome vostra azienda: \_\_\_\_\_ | Attività dell'azienda: \_\_\_\_\_

Vostro reparto: \_\_\_\_\_ | Vostra funzione: \_\_\_\_\_

Esigenze specifiche:  Conferenze  Presentazioni  Corrispondenza  Trattative  Telefono  Conversazioni  Altro: → \_\_\_\_\_**4. TRASFERIMENTO E INFORMAZIONI VIAGGIO**

È richiesto il trasferimento all'arrivo? (vedi modalità e tariffe alla pagina "Date e prezzi" di ciascuna scuola)

 **SÌ** → Completare la parte successiva con i dati richiesti; per i **corsi junior** (7-17 anni) è necessario compilare anche la parte relativa al viaggio di ritorno (qualora al momento dell'iscrizione non si sia ancora a conoscenza dei dettagli del viaggio, si ricorda che questi devono essere comunicati a Oxford Viaggi appena possibile e comunque entro 14 gg prima della partenza, inviando fotocopia del biglietto aereo/treno oppure della prenotazione effettuata). **NO** → Si prega di fornire comunque i dettagli del viaggio per informazione della scuola estera.**Partenza** → Data: \_\_\_\_\_ | Volo/treno n°: \_\_\_\_\_ | **Ritorno** → Data: \_\_\_\_\_ | Volo/treno n°: \_\_\_\_\_

Compagnia: \_\_\_\_\_ | Compagnia: \_\_\_\_\_

parte da: \_\_\_\_\_ | ora: \_\_\_\_\_ | parte da: \_\_\_\_\_ | ora: \_\_\_\_\_

arriva a: \_\_\_\_\_ | ora: \_\_\_\_\_ | arriva a: \_\_\_\_\_ | ora: \_\_\_\_\_

**N.B. Si prega di specificare sempre il nome dell'aeroporto (es. Londra-Heathrow, Roma-Fiumicino, ecc.).****5. ACCONTO E DICHIARAZIONE**

Fare riferimento alle norme riportate sulle "Condizioni generali" allegate

 Accludo acconto di € **350**  Accludo l'intero importo (€: \_\_\_\_\_ )Il pagamento viene effettuato tramite:  Bonifico Bancario → **allegare ricevuta bancaria relativa all'ordine effettuato.**  Assegno

Il trattamento dei dati personali è svolto nel rispetto del Decreto Legge 196/2003. Il sottoscritto esprime il consenso affinché i propri dati personali vengano utilizzati da Oxford Viaggi per l'organizzazione del soggiorno prescelto e l'invio della documentazione relativa e siano inoltre trasmessi alla scuola estera, ai vettori e alla compagnia di assicurazione.

Data: \_\_\_\_\_ | **Firma** (del genitore se il partecipante è minorenne): \_\_\_\_\_

Il sottoscritto dichiara di aver preso conoscenza di tutte le clausole elencate nelle Condizioni Generali e di approvarle tutte senza restrizione alcuna.

Data: \_\_\_\_\_ | **Firma** (del genitore se il partecipante è minorenne): \_\_\_\_\_

Si approvano specificatamente ai sensi degli art. 1341 e 1342 C.C. le clausole n° 2 (Modalità di iscrizione e saldo), 3 (Variazioni del pacchetto turistico), 4 (Rinunce), 5 (Sostituzioni), 6 (Obblighi dei partecipanti), 7 (Minorenni), 9 (Responsabilità), 10 (Reclami), 12 (Foro competente).

Data: \_\_\_\_\_ | **Firma** (del genitore se il partecipante è minorenne): \_\_\_\_\_**Solo per i minorenni:** autorizzo le uscite serali senza la compagnia di un adulto, secondo le norme in vigore presso la scuola estera e nei limiti degli orari consentiti dalla scuola estera.Data: \_\_\_\_\_ | **Firma del genitore o di chi esercita la patria potestà:** \_\_\_\_\_



# Condizioni generali

## 1. ORGANIZZAZIONE-NORME APPLICABILI

Il pacchetto turistico oggetto del presente contratto è organizzato da Oxford Viaggi Srl, Viale Papiniano 42, 20123 Milano. Tel. 0258106233 - 0258104671.

Autorizzazione Decreto Provinciale n° 43311/99. Il contratto di cui ai programmi qui pubblicati è regolato, oltre che dalle presenti condizioni generali, anche dalle clausole indicate nella documentazione di viaggio consegnata al cliente. Detto contratto, sia che abbia in oggetto servizi da fornire in territorio nazionale che estero, è altresì disciplinato dal D.L. 111 del 17/3/95, dalla direttiva CEE n° 314/90, dalle Convenzioni Internazionali in materia ed in particolare dalla L. 27/12/77 n° 1084 di ratifica ed esecuzione della Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV) firmata a Bruxelles il 23/04/70.

## 2. MODALITÀ DI ISCRIZIONE E SALDO

L'iscrizione può essere effettuata via internet, compilando la "domanda di iscrizione online" pubblicata sul sito [www.oxfordviaggi.it](http://www.oxfordviaggi.it), oppure compilando la domanda di iscrizione allegata e inviandola a Oxford Viaggi per posta o via fax, oppure recandosi di persona presso l'ufficio Oxford Viaggi.

La domanda di iscrizione deve essere compilata in ogni sua parte e firmata dove richiesto, previa lettura delle "Condizioni Generali". Se l'allievo è minorenne la domanda deve essere firmata da un genitore o da chi esercita la patria potestà.

• **Acconto** - La domanda dovrà essere accompagnata da un acconto di € 350; tale versamento verrà detratto dalla fattura inviata da Oxford Viaggi per il saldo un mese prima della partenza. **Il versamento può essere effettuato tramite:**

1. **bonifico bancario** sul c/c intestato a Oxford Viaggi Srl, presso Banca Intesa Sanpaolo, Filiale 1882 di Milano; Coordinate bancarie:

**CODICE IBAN: IT 46 A030 6909 4570 0000 9494 150**

CIN Euro: 46 - CIN IT: A - ABI: 03069 - CAB: 09457 c/c n° 000009494150

La ricevuta bancaria dell'ordine di bonifico deve essere inviata a Oxford Viaggi contemporaneamente alla domanda di iscrizione. Si raccomanda di indicare sempre nella causale di versamento il nome del partecipante al soggiorno studio.

2. **assegno** (circolare o bancario) non trasferibile, intestato a Oxford Viaggi Srl.

**N.B. Non potranno in nessun caso essere ritenute valide le iscrizioni non firmate o pervenute senza acconto.**

• **Saldo** - La quota rimanente dovrà essere corrisposta al ricevimento della fattura inviata da Oxford Viaggi allo studente (circa 30 giorni prima della partenza), con le stesse modalità di pagamento descritte per l'acconto. Per le iscrizioni effettuate nei 30 giorni antecedenti la partenza l'intero importo dovrà essere versato all'atto dell'iscrizione. Se il saldo non viene effettuato entro i termini previsti Oxford Viaggi ha la facoltà di risolvere il contratto per inadempimento.

**Tempi di iscrizione:** sebbene non venga imposto alcun limite, consigliamo di iscriversi con almeno 4 settimane di anticipo per soggiorni in bassa stagione e 8-10 settimane per soggiorni estivi, in particolare se si tratta di vacanze studio per ragazzi. Oxford Viaggi si riserva di rifiutare un'iscrizione qualora un corso risulti completo; **in questo caso l'anticipo versato viene interamente restituito.**

In caso di iscrizione tardiva, Oxford Viaggi non potrà essere tenuta responsabile se l'indirizzo della famiglia in cui l'allievo alloggerà non viene comunicato entro i tempi previsti. Se l'iscrizione è stata fatta col dovuto anticipo, l'indirizzo viene di norma inviato almeno 10 giorni prima della partenza; in caso contrario sarà comunicato al più tardi entro il venerdì antecedente la partenza.

## 3. VARIAZIONI DEL PACCHETTO TURISTICO

Le tariffe potranno subire modifiche (fino a 20 gg. prima della partenza) in seguito a variazioni di costi del trasporto, diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici, tassi di cambio. Qualora si rendesse necessario applicare un aumento di entità superiore al 10% della quota pubblicata, l'iscritto potrà recedere dal contratto ai sensi dell'art. 11 della C.C.V. purché ne dia comunicazione scritta a Oxford Viaggi entro 3 giorni dal ricevimento della comunicazione relativa all'aumento.

In caso di modifiche da parte del cliente rispetto alla prenotazione effettuata all'atto dell'iscrizione (cambio di data, centro, tipo di corso, ecc.), verrà addebitata al partecipante la somma forfettaria di € 30 a titolo di rimborso spese, sempre che la modifica richiesta non comporti maggiori spese per penalità di cancellazione da parte dei fornitori dei servizi. Oxford Viaggi si riserva di annullare un corso in caso di mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti previsto dalla scuola estera o per circostanze che costituiscono causa di forza maggiore. In tal caso il cliente già iscritto avrà la scelta fra il trasferimento della sua iscrizione su un altro soggiorno di costo equivalente o il rimborso totale della somma versata, senza che gli sia dovuto ulteriore indennizzo.

## 4. RINUNCE

Ogni rinuncia da parte del partecipante deve essere confermata per iscritto tramite raccomandata o telegramma inviati ad Oxford Viaggi. In caso di rinuncia, il partecipante incorre nelle penali di annullamento di seguito indicate, calcolate sull'intera quota di partecipazione:

- 10% fino a 30 giorni prima della partenza
- 25% fino a 21 giorni prima della partenza
- 50% fino a 11 giorni prima della partenza
- 75% fino a 3 giorni prima della partenza
- nessun rimborso dopo tale termine e in caso di mancata presentazione alla partenza, rinuncia in corso di viaggio, mancanza o inesattezza della documentazione personale di espatrio. La quota di € 45 relativa alle "spese gestione pratica" non è mai rimborsabile.

## 5. SOSTITUZIONI

Il cliente che si trovi nell'impossibilità di usufruire del pacchetto turistico, può cedere il contratto ad un terzo, a condizione che: a) questi soddisfi tutte le condizioni ed i requisiti per la fruizione dei servizi oggetto del pacchetto turistico; b) Oxford Viaggi ne sia informata per iscritto almeno 4 giorni lavorativi prima della partenza, ricevendo contestualmente comunicazioni circa le generalità del cessionario.

A seguito della cessione il cedente e il cessionario sono solidalmente obbligati per il pagamento dell'eventuale saldo e dalle spese derivanti dalla cessione, fissate in € 30.

## 6. OBBLIGHI DEI PARTECIPANTI

I partecipanti dovranno essere muniti di passaporto o altro documento valido per l'espatrio. Dovranno inoltre attenersi alle regole di normale prudenza e diligenza, nonché ai regolamenti e disposizioni legislative relative al pacchetto turistico. Essi saranno chiamati a risponderne di tutti i danni che Oxford Viaggi dovesse subire a causa della loro inadempienza alle sovraccitate obbligazioni.

## 7. MINORENNI

Per coloro che alloggiano in famiglia il trasporto giornaliero da e per la scuola è a carico dei partecipanti che dovranno utilizzare i mezzi pubblici, salvo non sia specificato diversamente per ogni singola scuola; non è prevista la presenza di un accompagnatore durante questi spostamenti. Nel corso delle escursioni gli studenti minorenni hanno la possibilità di allontanarsi dal personale (per un tempo limitato e in gruppo con altri studenti) per fare shopping.

Gli studenti minorenni possono uscire la sera senza la compagnia di un adulto - dove la scuola estera lo consenta - solo se autorizzati con la firma dei genitori sul modulo di iscrizione; in ogni caso gli studenti devono rispettare gli orari di rientro stabiliti da ciascuna scuola e riportati nei singoli programmi. Oxford Viaggi declina ogni responsabilità inerente la sicurezza dello studente e l'osservanza dell'orario stabilito.

Ad ogni studente viene richiesto un comportamento corretto; in caso di gravi infrazioni (incluso l'uso o il possesso di sigarette o bevande alcoliche) la direzione della scuola estera si riserva il diritto di rimpatriare lo studente responsabile, previa comunicazione ai genitori, senza alcun rimborso e con spese a suo carico.

**N.B. Se lo studente ha commesso un furto in un negozio, nel college o nella famiglia in cui è ospitato viene rimpatriato immediatamente.**

## 8. ASSICURAZIONI

- Ai sensi dell'articolo 20 del D.L. 111 del 17/3/95 Oxford Viaggi ha stipulato con la compagnia Navale Assicurazioni SpA la polizza assicurativa n° 4100644 per la Responsabilità Civile verso terzi.

- Oxford Viaggi fornisce a tutti i suoi partecipanti l'assicurazione TouristPass di Ala Service, che comprende fra le altre le seguenti prestazioni: assicurazione bagaglio, assistenza medica, invio medicinali urgenti, viaggio di rientro anticipato per grave motivo familiare, rientro sanitario, assistenza di un familiare, tutela giudiziaria, anticipo cauzione penale.

I massimali sono i seguenti:

bagaglio: € 1.000; spese mediche: € 5.000; tutela giudiziaria: € 1.000; Responsabilità civile: € 50.000. Le condizioni dell'assicurazione sono contenute integralmente nel certificato assicurativo che viene inviato da Oxford Viaggi allo studente prima della partenza.

- Esistono speciali polizze contro le penali di annullamento dovuto a malattia o grave motivo familiare validamente documentati. Queste polizze devono essere stipulate al momento dell'iscrizione. Per maggiori informazioni rivolgersi all'ufficio Oxford Viaggi o alla propria compagnia di assicurazione.

## 9. RESPONSABILITÀ

Oxford Viaggi risponde dei danni arrecati al cliente a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che vengano effettuate da Oxford Viaggi che da terzi fornitori di servizi, a meno che la mancata o inesatta esecuzione del contratto sia imputabile al cliente o derivi da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere. La responsabilità dell'Organizzatore nei confronti del Viaggiatore per eventuali danni subiti a causa del mancato o inesatto adempimento delle obbligazioni previste dal presente contratto è regolata dalle leggi e dalle convenzioni internazionali richiamate all'art. 1. Pertanto in nessun caso la responsabilità dell'Organizzatore può eccedere i limiti previsti dalle leggi citate.

## 10. RECLAMI

Oxford Viaggi si impegna a difendere per il meglio gli interessi dei propri clienti e dunque in caso di insoddisfazione si prega di segnalarla subito sul posto affinché vi venga posto tempestivamente rimedio. Il cliente può altresì sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata con avviso di ricevimento a Oxford Viaggi entro e non oltre 10 gg. lavorativi dalla data del rientro.

N.B. Può capitare che all'ultimo momento una famiglia già assegnata ad uno studente non possa mantenere l'impegno preso a causa di problemi sopraggiunti all'improvviso; in questo caso allo studente viene comunicato l'indirizzo di una nuova famiglia. In tali circostanze Oxford Viaggi non può essere ritenuta responsabile e non può quindi essere fatta oggetto di lamentele.

## 11. FONDO DI GARANZIA

È istituito presso la Direzione Generale per il Turismo del Ministero delle Attività Produttive il Fondo di Garanzia cui il consumatore può rivolgersi, ai sensi dell'art. 21 del D.L. n. 111 del 17/3/95, in caso di insolvenza o di fallimento dell'Organizzatore per il rimborso del prezzo versato ed il rimpatrio in caso di viaggio all'estero. Le modalità di intervento del Fondo sono stabilite con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 23/07/99, n.349 G.U.n. 249 del 12/10/99 (ai sensi dell'art. 21 n. 5 D.L. n. 111/95).

## 12. FORO COMPETENTE

Per eventuali controversie sarà esclusivamente competente il Foro di Milano.

### Scheda Tecnica

Programma valido dal 01/01/2012 al 31/12/2012.

Publicazione redatta e diffusa conformemente a quanto disposto dalla legge n° 27 del 16/09/96 art. 10 della Regione Lombardia.

Organizzazione tecnica: Oxford Viaggi Srl, Viale Papiniano 42, 20123 Milano.

Tel: 0258106233 - 0258104671; fax 0289401235; e-mail: oxfordviaggi@iol.it

Decreto Provinciale n° 43311/99 - Categoria A+B - Polizza Responsabilità Civile n° 4100644 emessa dalla Navale Assicurazioni SpA.

### DOCUMENTI DI ESPATRIO

#### Soggiorni in Gran Bretagna, Irlanda, Germania, Francia, Spagna:

- Per i cittadini italiani maggiori di 15 anni: Passaporto individuale o Carta d'identità valida per l'espatrio.
- Per i cittadini italiani fra i 14 anni compiuti e i 15 anni non compiuti: Passaporto individuale o documento di identità "lasciapassare", generalmente un Certificato o Estratto di nascita emesso dal Comune e convalidato dalla Questura per l'espatrio.
- Per i cittadini italiani minori di 14 anni: Passaporto individuale o documento di identità "lasciapassare", generalmente un Certificato o Estratto di nascita emesso dal Comune e convalidato dalla Questura per l'espatrio.

*N.B. In conseguenza delle modifiche apportate alla legge 1185/67 con D.L. del 25.11.2009, ai documenti sopra indicati dovrà essere necessariamente allegata una "Dichiarazione di accompagnamento" da parte dei genitori, che dovrà essere vistata dalla Questura, in cui deve essere riportato il nome della persona, ente o compagnia di trasporto a cui il minore viene affidato. Si raccomanda pertanto di contattare la Questura di competenza per ottenerne il rilascio in tempo utile. Al fine di evitare potenziali problemi presso le autorità doganali il giorno della partenza, si consiglia inoltre di allegare alla "Dichiarazione di accompagnamento" la fotocopia del documento di identità del genitore eventualmente non presente in aeroporto.*

Per i bambini da 7 a 14 anni che viaggiano da soli, le compagnie aeree prevedono speciali procedure come "minori non accompagnati" (UM); alla partenza i ragazzi vengono affidati al personale della compagnia, che a sua volta li consegnerà ad un incaricato della scuola all'aeroporto di arrivo. Le compagnie hanno regolamenti e limiti di età differenti (tale procedura può essere estesa fino ai 15 anni e come servizio opzionale anche oltre), che si raccomanda di verificare al momento della prenotazione del viaggio aereo. Sarà cura di Oxford Viaggi fornire ai genitori il nominativo da comunicare alla compagnia aerea per quanto concerne l'accoglienza all'aeroporto di arrivo.

**Soggiorni in USA:** Passaporto personale + eventuale visto.

**Soggiorni in Australia:** Passaporto personale + visto.

**N.B. Poiché queste disposizioni possono variare nel corso dell'anno si raccomanda di verificarne la validità presso gli Enti preposti.**

#### Partecipanti di nazionalità non italiana

I partecipanti residenti in Italia ma di diversa nazionalità dovranno rivolgersi al Consolato del Paese in cui intendono recarsi per conoscere i requisiti richiesti per l'ingresso nel Paese. Si raccomanda di informarsi con largo anticipo su procedure e tempi necessari per il rilascio del visto, ove richiesto.

*Comunicazione obbligatoria ai sensi dell'art. 16 L. 269/98. La legge italiana punisce con la pena della reclusione i reati inerenti alla prostituzione o alla pornografia minorile, anche se gli stessi sono commessi all'estero.*